

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	374	366	362	361	351
Tasso fiscale	63.000	63.000	60.000	60.000	60.000
Gruppo capacità finanziaria	1	1	1	1	1

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	3'656'676	4'216'513	2'901'452	3'208'426	3'823'687
Patrimonio amministrativo (14-17)	2'239'825	2'660'605	3'682'463	4'299'434	3'609'561
Finanziamenti speciali, attivi (18)	185'851	219'684	242'035	327'888	336'829
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	4'617'465	5'299'353	4'790'349	5'536'886	5'865'463
Finanziamenti speciali, passivi (28)	929'364	1'216'973	1'434'438	1'461'796	987'948
Capitale proprio (29)	535'524	580'477	601'163	837'066	916'666

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	878'888	1'102'969	1'870'596	1'275'779	1'602'475
Entrate per investimenti (60-68)	360'647	386'713	771'713	368'258	1'650'478

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	435'640	441'099	454'880	481'204	447'935
Spese per beni e servizi (31)	808'254	841'132	882'364	958'169	893'028
Interessi passivi (32)	85'582	85'903	102'841	105'110	70'414
Ammortamenti (33)	398'576	332'481	300'327	308'094	748'285
Altre spese (34-39)	795'349	759'310	845'270	890'145	936'215
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	407'796	402'857	382'023	325'478	564'876
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	5'299	262'094	392'230	679'529	548'072
Altre imposte (402-406)	178'306	234'828	201'583	298'254	283'935
Regalie e concessioni (41)	640'677	604'610	563'651	580'097	602'562
Redditi della sostanza (42)	56'745	54'915	68'049	78'584	52'020
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	691'091	656'028	690'128	658'215	742'953
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	492'391	289'545	308'704	358'469	381'058
Avanzo netto		44'953	20'686	235'904	79'600
Disavanzo netto	51'096				
Autofinanziamento	244'568	393'933	358'962	511'032	756'541

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-2'569	-2'959	-5'218	-6'450	-5'817
(2) Grado d'autofinanziamento in %	47.19	55.00	32.67	56.31	
(3) Quota d'autofinanziamento in %	11.89	17.09	15.08	19.01	26.50
(4) Quota oneri finanziari in %	11.62	15.77	14.09	12.36	15.41
(5) Quota degli interessi in %	1.41	1.35	1.47	0.99	0.65
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	208.27	206.91	175.23	184.85	163.61
(7) Quota d'investimento in %	32.66	36.59	48.07	36.94	43.31

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	374	366	362	361	351
Steuerfuss	63.000	63.000	60.000	60.000	60.000
Finanzkraftgruppe	1	1	1	1	1

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	3'656'676	4'216'513	2'901'452	3'208'426	3'823'687
Verwaltungsvermögen (14-17)	2'239'825	2'660'605	3'682'463	4'299'434	3'609'561
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	185'851	219'684	242'035	327'888	336'829
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	4'617'465	5'299'353	4'790'349	5'536'886	5'865'463
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	929'364	1'216'973	1'434'438	1'461'796	987'948
Eigenkapital (29)	535'524	580'477	601'163	837'066	916'666

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	878'888	1'102'969	1'870'596	1'275'779	1'602'475
Investitionseinnahmen (60-68)	360'647	386'713	771'713	368'258	1'650'478

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	435'640	441'099	454'880	481'204	447'935
Sachaufwand (31)	808'254	841'132	882'364	958'169	893'028
Passivzinsen (32)	85'582	85'903	102'841	105'110	70'414
Abschreibungen (33)	398'576	332'481	300'327	308'094	748'285
Übriger Aufwand (34-39)	795'349	759'310	845'270	890'145	936'215
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	407'796	402'857	382'023	325'478	564'876
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	5'299	262'094	392'230	679'529	548'072
Übrige Steuern (402-406)	178'306	234'828	201'583	298'254	283'935
Regalien und Konzessionen (41)	640'677	604'610	563'651	580'097	602'562
Vermögenserträge (42)	56'745	54'915	68'049	78'584	52'020
Entgelte (43)	691'091	656'028	690'128	658'215	742'953
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	492'391	289'545	308'704	358'469	381'058
Ertragsüberschuss		44'953	20'686	235'904	79'600
Aufwandsüberschuss	51'096				
Selbstfinanzierung	244'568	393'933	358'962	511'032	756'541

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-2'569	-2'959	-5'218	-6'450	-5'817
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	47.19	55.00	32.67	56.31	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	11.89	17.09	15.08	19.01	26.50
(4) Kapitaldienstanteil in %	11.62	15.77	14.09	12.36	15.41
(5) Zinsbelastungsanteil in %	1.41	1.35	1.47	0.99	0.65
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	208.27	206.91	175.23	184.85	163.61
(7) Investitionsanteil in %	32.66	36.59	48.07	36.94	43.31

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP/STATPOP	395	391	384	374	377	374	366	362	361	351
Steuerfuss	63.0	63.0	63.0	63.0	63.0	63.0	63.0	60.0	60.0	60.0
Finanzkraftgruppe	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	2'531	3'242	3'244	4'344	3'386	3'657	4'217	2'901	3'208	3'824
Verwaltungsvermögen (14-17)	4'227	2'852	1'527	1'746	2'046	2'240	2'661	3'682	4'299	3'610
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	49	70	47	95	163	186	220	242	328	337
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	4'507	3'661	3'415	4'617	4'066	4'617	5'299	4'790	5'537	5'865
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	2'006	2'110	916	1'022	942	929	1'217	1'434	1'462	988
Eigenkapital (29)	293	394	487	545	587	536	580	601	837	917

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	427	517	714	1'255	1'089	879	1'103	1'871	1'276	1'602
Investitionseinnahmen (60-68)	297	484	144	673	377	361	387	772	368	1'650

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	497	404	428	440	441	436	441	455	481	448
Sachaufwand (31)	628	862	900	845	821	808	841	882	958	893
Passivzinsen (32)	175	155	77	82	93	86	86	103	105	70
Abschreibungen (33)	450	1'412	730	384	458	399	332	300	308	748
Übriger Aufwand (34-39)	740	887	874	882	1'049	795	759	845	890	936
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	362	759	661	507	392	408	403	382	325	565
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	182	670	402	401	716	5	262	392	680	548
Übrige Steuern (402-406)	214	267	314	143	144	178	235	202	298	284
Regalien und Konzessionen (41)	783	1'081	501	586	450	641	605	564	580	603
Vermögenserträge (42)	88	136	228	86	83	57	55	68	79	52
Entgelte (43)	537	634	630	657	646	691	656	690	658	743
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	340	274	367	312	472	492	290	309	358	381
Ertragsüberschuss	15	100	93	58	41		45	21	236	80
Aufwandüberschuss						51				
Selbstfinanzierung	470	1'551	841	517	395	244	393	358	511	756

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	-5'003	-1'070	-447	-732	-1'803	-2'569	-2'959	-5'218	-6'450	-5'817
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	362.26	762.31	147.76	88.96	55.61	47.19	55.00	32.67	56.31	
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	20.74	42.32	29.76	21.01	15.91	11.89	17.09	15.08	19.01	26.50
(4) Kapitaldienstanteil in %	17.40	9.03	20.71	15.44	18.01	11.62	15.77	14.09	12.36	15.41
(5) Zinsbelastungsanteil in %	4.31	0.70	-5.08	-0.16	0.40	1.41	1.35	1.47	0.99	0.65
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				154.38	147.68	208.27	206.91	175.23	184.85	163.61
(7) Investitionsanteil in %				39.18	34.23	32.66	36.59	48.07	36.94	43.31

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%